

Votre lave-linge

Félicitations ! Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et d'un haut niveau de qualité, comme tous les produits de la marque Siemens. Le lave-linge se caractérise par sa faible consommation d'eau et d'énergie. Chaque lave-linge qui quitte notre usine est contrôlé avec le plus grand soin afin de garantir un fonctionnement fiable et sûr.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet www.siemens-home.com ou adressez-vous à nos centres de service après-vente.

Table des matières

■ Destination de l'appareil	1
■ Programmes.....	1
■ Réglage et adaptation du programme	3
■ Lavage	3/4
■ Après le lavage	4
■ Réglages personnalisés	5/6
■ Récapitulatif des programmes	7
■ Consignes de sécurité	8
■ Valeurs de consommation	8
■ Remarques importantes	9
■ Insert pour lessive liquide	10
■ Entretien	10
■ Indications de la zone d'affichage	10
■ Conseils anti-engorgement	11
■ Que faire si.....	12/13
■ Déverrouillage de secours.....	13
■ Service après-vente	13




Protection de l'environnement / économies

- Utilisez la charge maximale du programme choisi.
- Utilisez le pré-lavage uniquement lorsque le linge est très sale.
- Au lieu de **Coton 90 °C**, utilisez le programme **Coton 60 °C** et l'option **Eco** . La qualité du nettoyage est similaire mais la consommation d'énergie est nettement moins élevée.
- Dosez la lessive en respectant les indications du fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- **Mode « économies d'énergie »** : l'éclairage de la zone d'affichage s'éteint au bout de quelques minutes et Départ/Pause clignote. Pour réactiver l'éclairage, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Si vous passez ensuite le linge au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Traitement automatique des taches
Traitement automatique de 16 types de tache différents. Pas de traitement préalable des taches. Adaptation automatique du déroulement du lavage. → [page 6](#)

Destination de l'appareil

- Ce lave-linge est réservé à un usage exclusivement domestique. Il est destiné
 - au lavage des textiles lavables en machine et des lainages lavables à la main et à la lessive,
 - à être utilisé avec de l'eau potable froide et de la lessive et des additifs du commerce spécialement conçus pour être utilisés en machine.
- 
 - Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du lave-linge !
 - Les enfants et les personnes n'ayant pas lu les instructions ne sont pas autorisés à utiliser le lave-linge !
 - Tenez les animaux domestiques à l'écart du lave-linge !

Préparatifs

Avant le premier lavage
Faites un lavage à vide ! → [page 9](#)

Indication de charge/recommandation de dosage

Pour les activer, ouvrez le hublot, réglez le programme et mettez le linge.

Trier le linge


Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant ! Tenez compte des symboles d'entretien figurant sur les étiquettes. Triez le linge selon le type, la couleur, le degré de salissure et la température. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée. → [page 7](#)
Respectez les remarques importantes. → [page 9](#)

Lessive et additifs


Le dosage dépend des facteurs suivants : quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, renseignez-vous auprès de votre compagnie de distribution d'eau) et indications du fabricant. Sur les modèles sans insert pour lessive liquide : remplissez le doseur de lessive liquide et placez-le dans le tambour. Lors du fonctionnement : soyez prudent si vous ouvrez le bac à produits !

Diluez les produits épais (assouplissant, amidon, etc.) avec de l'eau. Cela permet d'éviter tout engorgement.



Brancher la prise

 Vous ne devez pas avoir les mains humides ! Vous ne devez toucher que la prise de l'appareil !

Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau


Insert pour lessive liquide (selon le modèle), [page 10](#)
Compartment II : lessive pour le lavage principal, adoucisseur d'eau, agent de blanchiment, cristaux de détachant
Compartment  : assouplissant, amidon
Compartment I : lessive pour le pré-lavage

Programmes
Récapitulatif détaillé des programmes → [page 7](#)
Température et vitesse d'essorage réglables (selon le programme et son stade d'avancement)

Coton	textiles résistants
Coton éco	
Synthétiques	textiles d'entretien facile
Mix rapide	types de textiles mélangés
Délicat/Soie	textiles lavables délicats
 Laine	laine lavable à la main/en machine
Rinçage	rinçage supplémentaire avec essorage
Essorage	essorage supplémentaire à vitesse réglable
Vidange	vidange de l'eau de rinçage pour Cuve pleine  (sans essorage final)
Express 15 min	Programme court
Imperméabiliser	textiles imperméables, sport et techniques → page 9
Chemises/Chemisiers	chemises sans repassage
Lingerie fine	programme spécial lingerie
Voilages	programme spécial voilages
Couleurs sombres	textiles foncés


Sélecteur

Couleurs sombres Arrêt Coton
Voilages Coton éco
Lingerie fine Synthétiques
Chemises/Chemisiers Mix rapide
Imperméabiliser Délicat/Soie
Express 15 min Laine
Vidange Essorage Rinçage

 Le sélecteur permet de mettre le lave-linge en marche, de sélectionner le programme souhaité et d'arrêter le lave-linge. Il peut tourner dans les deux sens.

Zone d'affichage/ touches de menus / touches de réglage


Options Réglage
Température + Essorage +
Départ/Pause/Rajout de linge

 Toutes les touches sont sensibles. Une légère pression suffit !

Départ/Pause/Rajout de linge

Température --, 20° - 90°
Sélection de la température (-- = froid)
0, 400 - 1600* Essorage
Sélection de la vitesse d'essorage (* selon le modèle) (0=pas d'essorage lors du déroulement du programme)

 Observez l'indication de charge de la zone d'affichage. → [page 9](#)

 Observez le dosage de lessive recommandé dans la zone d'affichage. → [page 9](#)

 **Fermer le hublot**

Réglages personnalisés → [page 5](#)
Sélec. taches → [page 6](#)
Réglage de la température/ de la vitesse d'essorage → [page 2](#)

Lavage

Bac à produits avec compartiments I, II, 

Hublot
Bandeau de commande
Poignée du hublot



L'éclairage du tambour (selon le modèle) s'allume après ouverture ou fermeture du hublot et après démarrage du programme. Il s'éteint automatiquement.

Lavage

Appuyez sur Départ/Pause/Rajout de linge


Éteindre l'appareil

Placez le sélecteur sur **Arrêt**.

Fermer le robinet d'arrivée d'eau

Pas nécessaire sur les modèles avec Aqua-Stop → [indications de la notice d'installation, page 7](#)

Retirer le linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge. Si **Cuve pleine**  (sans essorage final) est actif : placez le sélecteur sur **Vidange** ou **Essorage**. Si nécessaire, réglez la vitesse d'essorage. Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

- Enlevez les éventuels corps étrangers (risque de rouille).
- Laissez le hublot et le bac à produits ouverts pour que l'humidité puisse s'évacuer.

Fin du programme lorsque...

... l'indication **Terminé**, retirez linge apparaît dans la zone d'affichage.

 Si l'**éclairage de la zone d'affichage est éteint**, appuyez sur n'importe quelle touche. → [mode « économies d'énergie »](#), [page 1](#)

Interrompre le programme

Programmes à température élevée :

- Faites refroidir le linge : Sélectionnez **Rinçage**.
- Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

Programmes à basse température :

- Sélectionnez **Essorage** ou **Vidange**.
- Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.


Modifier le programme...

... en cas d'erreur de programme :

- Sélectionnez un nouveau programme.
- Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Le nouveau programme commence au début.

Rajouter du linge... → [page 6](#)



... lorsque **Départ/Pause/Rajout de linge** a été actionné et que l'indication **Rajout possible** apparaît dans la zone d'affichage.



- Ne laissez pas le hublot ouvert trop longtemps : de l'eau pourrait s'écouler du linge et couler hors de l'appareil.
- Lors du rajout, l'indication de charge n'est pas active.

Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

Réglages personnalisés




Sélection d'option  


Modification de réglage **+/-**


Informations sur le déroulement du programme (avec représentation graphique du déroulement et de la charge selon le cas)


* une pression prolongée provoque le défilement automatique des options de réglage suivantes.



Options (voir également le récapitulatif des programmes)


Lavage  **Express**  - Standard - Eco 


Heure de fin  Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil affiche le temps restant jusqu'à la fin du programme. Il est possible de reporter la fin du programme par paliers d'une heure (24 h max.). Appuyez sur la touche **+/- Réglage** autant de fois que nécessaire pour afficher le nombre d'heures souhaité (h = heure). Il n'est pas possible de modifier les réglages une fois le programme lancé.


Prélavage  **oui - non** Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.


Repassage facile  **oui - non** Cycle d'essorage spécial suivi d'un défilage du linge. Essorage final en douceur, à vitesse réduite. Degré d'humidité du linge légèrement plus élevé.


Signal   Sélection de la puissance des signaux d'indication : arrêt - faible - moyen - fort - très fort


Bip sonore  Sélection de la puissance des signaux de touches : arrêt - faible - moyen - fort - très fort

Langue  Sélection de la langue des textes affichés.


Niveau plus  **oui - non** Niveau d'eau accru. Traitement plus doux du linge.


Cuve pleine  **oui - non** Après le dernier rinçage, le linge reste dans l'eau.




Rinçage plus  **jusqu'à 3 rinçages en plus** Rinçage supplémentaire. La durée du programme est augmentée. Recommandation d'utilisation : pour les peaux particulièrement sensibles et/ou les régions où l'eau est très douce


Sélec. taches  Élimination automatique des taches difficiles → [page 6](#)

Symboles affichés

Sécurité enfants/verrouillage de l'appareil **oui - non** 

Détection de mousse 

Le lave-linge peut être verrouillé pour empêcher toute modification involontaire des fonctions programmées.
Activation : appuyez pendant 5 secondes sur la touche  **Options**. Le symbole  s'allume.
Désactivation : appuyez pendant 5 secondes sur la touche  **Options**.

- Si le sélecteur est actionné après le départ : le symbole  clignote. Remplacez le sélecteur sur le programme initial puis désactivez le verrouillage.
- La sécurité enfants peut être encore active au lancement du programme suivant, même après l'arrêt du lave-linge (le nom du dernier programme utilisé est indiqué dans la zone d'affichage).

Vous pouvez désactiver la sécurité enfants avant le départ du programme et, si nécessaire, l'activer à nouveau après le départ du programme.


Présence de mousse trop importante dans le lave-linge. Système de détection de mousse actif : déroulement spécial du programme pour réduire la formation de mousse.

Sélec. taches

Traitement spécifique de chaque type de tache

Ne laissez pas sécher les taches. En présence d'éléments solides, raclez-les. Triez le linge comme d'habitude et chargez le lave-linge. L.Sélectionnez un type de tache (il n'est pas possible de les combiner).

Vous avez le choix entre 16 types de tache différents. Le lave-linge adapte la température de lavage, le mouvement du tambour et le temps de trempage en fonction du type de tache : l'eau est soit chaude, soit froide ; le lavage est soit doux, soit intensif (grâce à la nouvelle structure du tambour) et le trempage est soit long, soit court. Le déroulement du programme est donc spécifique au type de tache.

Appuyez sur la touche  **Options** pour sélectionner Sélec. taches ; appuyez sur les touches **+/- Réglage** pour sélectionner le type de tache.

Taches


Alim. bébé	Graisse/huile	Thé
Café	Herbe	Tomate
Chaussettes	Œuf	Transpiration
Chocolat	Orange	Vin rouge
Cosmétique	Sang	
Fraise	Terre et sable	

Détail du traitement des taches - 2 exemples

Œuf	Trempage dans un bain lessiviel tiède, lavage avec un niveau d'eau accru et rinçages supplémentaires pour l'élimination des particules
Sang	Trempage dans l'eau froide pour le ramollissement puis démarrage du programme de lavage sélectionné






























































Pour les autres taches, nous avons mis au point des solutions comparables suite à des études poussées.

Rajout de linge

 Si vous voulez rajouter du linge après le départ du programme, appuyez sur la touche **Départ/Pause**//**Rajout de linge**. Le lave-linge contrôle si un ajout est possible. Observez les indications de la zone d'affichage.

Lorsque le niveau d'eau et/ou la température sont élevés ou tant que le tambour tourne, le hublot reste verrouillé pour des raisons de sécurité.

Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche **Départ/Pause**//Rajout de linge.

Récapitulatif des programmes → Tenez compte des indications du tableau des valeurs de consommation de la page 8 et des indications de la page 9 !			
Programmes	°C	max.	Type de textile
Coton	-- ... 90 °C	9 kg/ 5 kg	textiles résistants, supportant des températures élevées, en coton ou en lin
Coton éco	-- ... 60 °C		textiles d'entretien facile en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées
Synthétiques	-- ... 40 °C	3,5 kg	textiles en coton et textiles d'entretien facile
Mix rapide	-- ... 40 °C		3,5 kg de voilages ou 25 à 30 m² de rideaux légers
Couleurs sombres	-- ... 40 °C		chemises sans repassage en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées
Voilages	-- ... 60 °C		essorage court uniquement, linge encore humide
Chemises/Chemisiers	-- ... 40 °C		textiles lavables délicats, en soie, satin, synthétique ou fibres mélangées (voilages, par exemple)
Délicat/Soie	-- ... 40 °C	2 kg	programme de lavage doux anti-dérèglement, avec de longues pauses pendant lesquelles les textiles baignent dans la lessive main ou en machine.
 Laine	-- ... 40 °C		textiles d'entretien facile en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées
Express 15 min	-- ... 40 °C		programme court d'env. 15 minutes, pour linge peu sale
Lingerie fine	-- ... 40 °C		linge
Imperméabiliser	-- ... 40 °C	1 kg	lavage puis imperméabilisation des textiles imperméables, sport et techniques (avec ou sans membrane) ; textiles imperméabilisables
Programmes supplémentaires			
* charge réduite avec l'option Express 			
Comme programme court, Mix rapide 40 °C est recommandé (vitesse d'essorage maximale)			
i Programmes sans pré-lavage : mettez la lessive dans le compartiment II . Programmes avec pré-lavage : répartissez la lessive dans les compartiments I et II .			
Rinçage, Essorage, Vidange			
Options ; remarques			
Express  , Eco  , Pré-lavage  , Repassage facile  , Niveau plus  , Rinçage plus  , Sélec. taches  , Cuve pleine 			
Express  , Standard,  ,  ,  , 			
Express  , Eco  ,  ,  , 			
Express  , Eco  ,  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			
Express  , Eco  ,  , 			

⚠ **Consignes de sécurité**

- Veuillez lire les notices d'installation et d'utilisation et toutes les autres informations fournies avec votre lave-linge et vous y conformer.
- Conservez ces documents pour toute utilisation ultérieure.

Risque d'électrocution

- Débranchez toujours l'appareil en tenant la prise ; ne tirez jamais directement sur le cordon d'alimentation !
- Ne branchez/débranchez la prise qu'avec les mains sèches !

Danger de mort

Lorsque l'appareil est hors d'usage :

- Débranchez la prise.
- Sectionnez le cordon d'alimentation et jetez-le (avec sa prise).
- Détruisez le système de fermeture du hublot. Les enfants ne risqueront pas de s'enfermer et de mettre leur vie en danger.

Risque d'asphyxie

- Tenez les emballages, les plastiques et les divers éléments des emballages hors de portée des enfants.

Risque d'empoisonnement

- Rangez la lessive et les additifs hors de portée des enfants.

Risque d'explosion

- Les articles de linge préalablement traités avec des produits nettoyants à base de solvants, de type détachant ou benzine, peuvent provoquer une explosion une fois chargés dans le tambour.
- Rincez soigneusement ces articles de linge à la main avant de les introduire dans le lave-linge.

Risque de blessures

- Le hublot peut devenir très chaud.
- Faites attention lorsque vous vidangez le bain lessiviel chaud.
- Ne montez jamais sur le lave-linge.
- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- Ne mettez pas les mains dans le tambour si ce dernier tourne encore.

Valeurs de consommation

Programme	Charge	Électricité***	Eau***	Durée du programme***
Coton 30 °C*	9 kg	0,37 kWh	61 l	2:28 h
Coton 40 °C*	9 kg	0,93 kWh	60 l	2:38 h
Coton 60 °C*	9 kg	1,22 kWh	62 l	2:38 h
Coton 90 °C	9 kg	2,28 kWh	74 l	2:28 h
Synthétiques 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Mix rapide 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Délicat/Soie 30 °C	2 kg	0,14 kWh	33 l	0:43 h
☼ Laine 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Réglage du programme pour contrôle selon norme EN60456 en vigueur.
Précision relative aux contrôles : lavage de la charge nominale à la vitesse d'essorage maximale.

Programme	Fonction additionnelle	Charge	Consommation d'énergie annuelle	Consommation d'eau annuelle
Coton 40/60 °C	Eco Ⓔ**	9/4,5 kg	216 kWh	11300 l

** Réglage du programme pour contrôle et étiquetage énergétique selon directive 2010/30/UE, avec eau froide (15 °C).
*** Les valeurs diffèrent des valeurs indiquées en fonction de la pression d'eau, de la dureté de l'eau, de sa température d'arrivée, de la température ambiante, du type de textile, de la quantité de linge et de son degré de saleté, de la lessive utilisée, des variations de la tension d'alimentation et des fonctions additionnelles choisies.

⚠ **Remarques importantes**

Avant le premier lavage

Faites un lavage à vide ! Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Versez dans le compartiment II :

- environ **1 litre** d'eau,
- de la lessive (la quantité indiquée par le fabricant pour du linge légèrement sale, compte tenu de la dureté de l'eau).

Placez le sélecteur sur **Synthétiques 60 °C** et appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. À la fin du programme, placez le sélecteur sur **Arrêt**.

Ménagement du linge et du lave-linge

- Pour le dosage de la lessive et des additifs, respectez impérativement les indications des fabricants.
- Videz les poches des vêtements.
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un filet ou une petite poche (bas, voilages, soutiens-gorge à armature).
- Fermez les fermetures Éclair, boutonnez les housses.
- À l'aide d'une brosse, enlevez le sable éventuellement présent dans les poches et dans les revers.
- Retirez les crochets des rideaux ou rassemblez-les dans un filet ou dans une petite poche.

Chargement du linge

- Pour un essorage optimal, mélangez grands et petits articles de linge.
- Certains articles peuvent occasionner un balourd important.
- Veillez à ce qu'aucun article de linge ne reste coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.

Trempeage *Chargez du linge de même couleur.*

Versez le produit de trempeage/la lessive selon les indications du fabricant dans le compartiment II. Placez le sélecteur sur **Coton 30 °C** et appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Au bout de 10 minutes environ, appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge pour mettre le programme en pause. Une fois le temps de trempeage voulu écoulé, appuyez de nouveau sur **Départ/Pause**//Rajout de linge si le programme doit continuer ou modifiez le programme.

Amidonnage *Le linge ne doit pas être lavé avec de l'assouplissant.*

L'amidonnage est possible dans tous les programmes de lavage (amidon liquide). Dosez l'amidon selon les indications du fabricant et versez-le dans le compartiment de l'assouplissant ☼ (si nécessaire, nettoyez d'abord le compartiment).

Teinture/décoloration

N'effectuez pas de teinture trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respectez les indications du fabricant de la teinture. Ne décolorez **pas** de linge dans le lave-linge !

Indication de charge

Le capteur de charge détecte le degré de charge du lave-linge. Il ne pèse pas le linge !

Recommandation de dosage

La recommandation de dosage est fonction du programme sélectionné et de la charge détectée. Elle est exprimée en pourcentage. Ce pourcentage se réfère aux recommandations du fabricant de lessive.

Calcul de charge

Le calcul de charge fonctionne indépendamment de l'indication de charge, grâce à d'autres capteurs. Pour chacun des programmes, il optimise la consommation d'eau et d'électricité en fonction du type de textile et de la charge.

Imperméabiliser *Le linge ne doit pas être lavé avec de l'assouplissant. Nettoyez soigneusement le bac à produits pour éliminer tout reste d'assouplissant.*

Des lessives spéciales et des imperméabilisants adaptés au lavage en machine sont en vente dans le commerce, en particulier dans les magasins de sport. Dosage selon les indications du fabricant :

1. Versez la lessive spéciale pour les textiles techniques dans le compartiment II et
 2. le produit imperméabilisant (max. 170 ml) dans le compartiment ☼.
- Placez le sélecteur sur **Imperméabiliser**. Réglez la température. Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Traitement final du linge conformément aux indications du fabricant.

Insert pour lessive liquide *(selon le modèle)*

Pour le dosage de la lessive liquide, utilisez l'insert :

- Retirez complètement le bac à produits. → *page 10*
- Poussez l'insert vers l'avant.

N'utilisez pas l'insert (poussez-le vers le haut) :

- avec les lessives en gel ou en poudre,
- avec les programmes avec **Prélavage** ∟ et option **Heure de fin**.

Entretien

- **Carrosserie du lave-linge, bandeau de commande**
 - Enlevez immédiatement les résidus de lessive.
 - Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux et humide.
 - Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

Nettoyage du bac à produits...

... s'il reste de la lessive ou de l'assouplissant.

1. Tirez, appuyez sur l'insert et retirez complètement le bac.
2. Retirez l'insert en le poussant avec un doigt de bas en haut.
3. Nettoyez les différents compartiments et l'insert avec de l'eau et une brosse, puis séchez-les.
4. Placez l'insert qui doit s'encliqueter (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
5. Remettez le bac à produits en place.

i Laissez le bac à produits ouvert pour que l'humidité puisse s'évacuer.

- **Tambour**
Utilisez un produit d'entretien sans chlore. N'utilisez jamais de paille de fer.
- **Détartrage** *Pas de linge dans le lave-linge !*
Aucun détartrage n'est nécessaire si la lessive est convenablement dosée. Si un détartrage s'avère tout de même nécessaire, suivez les instructions du fabricant de détartrant. Vous pouvez vous procurer du détartrant adapté par le biais de notre site Internet ou de notre service après-vente (*page 13*).

Indications de la zone d'affichage *(selon le modèle)*

Hublot ouvert ?	Fermez correctement le hublot ; du linge est peut-être coincé.
Robinet d'eau fermé ?	Ouvrez complètement le robinet d'arrivée d'eau ; flexible d'alimentation plié/coincé ; nettoyez le filtre → <i>page 11</i> ; pression d'eau trop faible
Pompe bouchée ?	Pompe d'évacuation bouchée ; nettoyez la pompe d'évacuation. → <i>page 11</i> Flexible d'évacuation/tuyau d'évacuation bouché ; nettoyez le flexible au niveau du siphon. → <i>page 11</i>
Pause Rajout impossible ; Niveau d'eau trop élevé ou température trop élevée	Il n'est pas possible d'ajouter du linge. Pour poursuivre le programme, appuyez sur Départ/Pause //Rajout de linge.
F: 23	Présence d'eau dans le bac du fond, défaut d'étanchéité sur l'appareil. Contactez le service après-vente.
F: 34	Hublot non verrouillable. Ouvrez le hublot, puis fermez-le (il doit faire « clac ») ; arrêtez l'appareil puis remettez-le en marche ; sélectionnez le programme ; effectuez les réglages ; lancez le programme.
Autres indications	Arrêtez l'appareil, attendez 5 secondes et remettez-le en marche. Si l'indication réapparaît, contactez le service après-vente. → <i>page 13</i>

Conseils anti-engorgement

Pompe d'évacuation

Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.

1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
2. Détachez le tuyau de vidange de son support. Retirez son bouchon, laissez s'évacuer le bain lessiviel. Remettez le bouchon en place.
3. Dévissez délicatement le bouchon de la pompe (eau résiduelle).
4. Nettoyez l'intérieur, le filetage du bouchon de la pompe et le carter de la pompe (le rotor de la pompe d'évacuation doit pouvoir tourner librement).
5. Remettez le bouchon de la pompe et revissez-le. La poignée doit être à la verticale. Remettez le tuyau de vidange sur son support.
6. Remettez la trappe de service en place puis refermez-la.

i Pour empêcher que, lors du prochain lavage, de la lessive passe directement à l'égout sans avoir servi : versez 1 litre d'eau dans le compartiment II et démarrez le programme **Vidange**.

Flexible d'évacuation sur siphon

Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.

1. Desserrez le collier du flexible, retirez avec précaution le flexible (eau résiduelle).
2. Nettoyez le flexible et le raccord du siphon.
3. Remettez le flexible et fixez-le avec le collier.

Filtre au niveau de l'arrivée d'eau

Risque d'électrocution *Ne plongez jamais l'Aqua-Stop dans l'eau (ce dispositif de sécurité comporte une vane électrique).*

Pour éliminer toute pression d'eau dans le flexible d'alimentation :

1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau !
 2. Sélectionnez n'importe quel programme (sauf Essorage/Vidange).
 3. Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Laissez fonctionner le programme pendant 40 secondes environ.
 4. Placez le sélecteur sur **Arrêt**. Débranchez la prise.
 5. Pour nettoyer le filtre : Débranchez le flexible du robinet d'arrivée d'eau. Nettoyez le filtre avec une petite brosse.
 6. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.
- et/ou** sur les modèles Standard et Aqua-Secure : Débranchez le flexible au dos de l'appareil, sortez le filtre à l'aide d'une pince et nettoyez-le.

Que faire si...

- ... de l'eau s'écoule :
 - Raccordez correctement/remplacez le flexible d'évacuation.
 - Serrez à fond le raccord du flexible d'alimentation.
- ... l'eau n'arrive pas au lave-linge :
 - Avez-vous bien appuyé sur **Départ/Pause**//Rajout de linge ?
 - Avez-vous bien ouvert le robinet d'arrivée d'eau ?
 - Le filtre est peut-être bouché ? Nettoyez le filtre. → *page 11*
 - Le flexible d'alimentation est peut-être plié ou coincé ?
- ... le hublot refuse de s'ouvrir :
 - La fonction de sécurité est active. Interruption du programme ? → *page 4*
 - Auriez-vous sélectionné **Cuve pleine** ☹ (sans essorage final) ? → *pages 3, 4*
 - L'ouverture n'est possible qu'avec le déverrouillage de secours ? → *page 13*
- ... le programme ne démarre pas :
 - Avez-vous bien appuyé sur **Départ/Pause**//Rajout de linge ?
 - Auriez-vous sélectionné une temporisation « **Heure de fin** » ?
 - Avez-vous bien fermé le hublot ?
 - Sécurité enfants active ? Désactivation → *page 5*
- ... le bain lessiviel n'est pas évacué :
 - Auriez-vous sélectionné **Cuve pleine** ☹ (sans essorage final) ? → *pages 3, 4*
 - Nettoyez la pompe d'évacuation. → *page 11*
 - Nettoyez le tuyau d'évacuation et/ou le flexible d'évacuation.
- ... l'eau n'est pas visible dans le tambour :
 - Il ne s'agit pas d'un défaut. Le niveau d'eau est trop bas pour être vu.
- ... le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant ; le linge est trempé/trop humide :
 - Il ne s'agit pas d'un défaut - Le système de détection anti-balourd a interrompu l'essorage car le linge n'était pas réparti de manière homogène.
 - Répartissez différemment les petits articles de linge et les gros dans le tambour.
 - Auriez-vous sélectionné **Repassage facile** ☹ ? → *page 5*
 - Auriez-vous sélectionné une vitesse d'essorage trop faible ? → *page 5*
- ... la durée du programme change au cours du cycle de lavage :
 - Il ne s'agit pas d'un défaut. Le déroulement du programme fait l'objet d'une optimisation pour l'étape de lavage en cours. Ceci peut entraîner une modification de la durée du programme dans la zone d'affichage.
- ... l'essorage est amorcé plusieurs fois de suite :
 - Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de détection anti-balourd tente de mieux répartir la charge de linge dans le tambour.
- ... il reste de l'eau dans le compartiment de l'additif ☼ :
 - Il ne s'agit pas d'un défaut. L'efficacité de l'additif n'est pas compromise.
 - Nettoyez l'insert si nécessaire. → *page 10*
- ... des odeurs se dégagent du lave-linge :
 - Exécutez le programme **Coton 90 °C** sans linge. Employez de la lessive utilisable à toutes les températures.
- ... le symbole ☼ est allumé :
 - Auriez-vous utilisé trop de lessive ?
 - Mélangez 1 cuillère à soupe d'assouplissant à ½ litre d'eau et versez le tout dans le compartiment II (*pas avec les textiles techniques ou contenant du duvet !*).
 - Lors du prochain lavage, diminuez la quantité de lessive utilisée.
- ... le lave-linge fait du bruit, vibre et se déplace pendant l'essorage.
 - Avez-vous bloqué les pieds de l'appareil ?
 - Bloquez les pieds de l'appareil. → *notice d'installation*
 - Les brides de transport sont-elles retirées ?
 - Retirez les brides de transport. → *notice d'installation*.
- ... des bruits anormaux se font entendre lors de l'essorage et de la vidange :
 - Nettoyez la pompe d'évacuation. → *page 11*
- La zone d'affichage ou les voyants ne fonctionnent pas alors que l'appareil est en marche.
 - Coupure de courant ?
 - Fusible grillé ? Disjoncteur déclenché ? Remplacez le fusible/renclenchez le disjoncteur.
 - Mode « économies d'énergie » actif ? → *page 1*
 - Si cette panne se reproduit, contactez le service après-vente.
- ... le programme est plus long que d'habitude.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de détection anti-balourd répartit la charge de linge en faisant démarrer plusieurs fois le tambour.
 - Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de contrôle de mousse est actif. Plusieurs rinçages sont ajoutés.
- ... il reste des résidus de lessive sur le linge :
 - Les lessives en poudre contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau.
 - Sélectionnez le programme **Rinçage** ou brossez le linge.
 - Utilisez de la lessive liquide.

Que faire si...

- ... au moment de **rajouter du linge**, **Départ/Pause**//Rajout de linge clignote et un signal se fait entendre :
 - Le niveau d'eau est trop élevé. Fermez immédiatement le hublot.
 - Pour poursuivre le programme, appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.
- Si vous ne parvenez pas vous-même à remédier au problème (arrêt/remise en marche) ou si une réparation s'impose :
 - Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.
 - Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente. → *page 13*

Déverrouillage de secours *en cas de coupure de courant, par exemple*

Le programme redémarre lorsque l'électricité est rétablie. Toutefois, il est possible de retirer le linge en ouvrant le hublot :

Risque de brûlure !

Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Le cas échéant, laissez-les d'abord refroidir.

Ne mettez pas les mains dans le tambour si ce dernier tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.

1. Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.
2. Vidangez le bain lessiviel. → *page 11*
3. Tirez le dispositif de déverrouillage de secours vers le bas à l'aide d'un outil et relâchez. Le hublot peut maintenant être ouvert.

Service après-vente

- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème (Que faire si..., → *pages 12, 13*), veuillez vous adresser à notre service après-vente. Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien.
- Vous trouverez les coordonnées du service après-vente ici-même ou dans la liste ci-jointe (selon le modèle).
 - **FR** 01 40 10 12 00
 - **B** 070 222 142
 - **CH** 0848 840 040
- Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de votre appareil.

E-Nr. _____	FD _____
Numéro de série	
Numéro de fabrication	

Ces numéros se trouvent : à l'intérieur du hublot / sur la trappe de service ouverte* et à l'arrière de l'appareil. *selon le modèle*

● **Ayez confiance en la compétence du fabricant.** Faites appel à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine.

Que faire si...

- ... au moment de **rajouter du linge**, **Départ/Pause**//Rajout de linge clignote et un signal se fait entendre :
 - Le niveau d'eau est trop élevé. Fermez immédiatement le hublot.
 - Pour poursuivre le programme, appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.
- Si vous ne parvenez pas vous-même à remédier au problème (arrêt/remise en marche) ou si une réparation s'impose :
 - Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.
 - Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente. → *page 13*

Déverrouillage de secours *en cas de coupure de courant, par exemple*

Le programme redémarre lorsque l'électricité est rétablie. Toutefois, il est possible de retirer le linge en ouvrant le hublot :

Risque de brûlure !

Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Le cas échéant, laissez-les d'abord refroidir.

Ne mettez pas les mains dans le tambour si ce dernier tourne encore. N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.

1. Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.
2. Vidangez le bain lessiviel. → *page 11*
3. Tirez le dispositif de déverrouillage de secours vers le bas à l'aide d'un outil et relâchez. Le hublot peut maintenant être ouvert.

Service après-vente


- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème (Que faire si..., → *pages 12, 13*), veuillez vous adresser à notre service après-vente. Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien.
- Vous trouverez les coordonnées du service après-vente ici-même ou dans la liste ci-jointe (selon le modèle).
 - **FR** 01 40 10 12 00
 - **B** 070 222 142
 - **CH** 0848 840 040
- Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de votre appareil.

E-Nr. _____	FD _____
Numéro de série	
Numéro de fabrication	

Ces numéros se trouvent : à l'intérieur du hublot / sur la trappe de service ouverte* et à l'arrière de l'appareil. *selon le modèle*

● **Ayez confiance en la compétence du fabricant.** Faites appel à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine.

Notice d'utilisation

 N'utilisez le lave-linge qu'après avoir lu cette notice et la notice d'installation séparée !

SIEMENS

fr

Votre lave-linge

Félicitations ! Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et d'un haut niveau de qualité, comme tous les produits de la marque Siemens. Le lave-linge se caractérise par sa faible consommation d'eau et d'énergie. Chaque lave-linge qui quitte notre usine est contrôlé avec le plus grand soin afin de garantir un fonctionnement fiable et sûr.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet www.siemens-home.com ou adressez-vous à nos centres de service après-vente.

Table des matières

	Page
■ Destination de l'appareil	1
■ Programmes.....	1
■ Réglage et adaptation du programme	3
■ Lavage	3/4
■ Après le lavage	4
■ Réglages personnalisés	5/6
■ Récapitulatif des programmes	7
■ Consignes de sécurité	8
■ Valeurs de consommation	8
■ Remarques importantes	9
■ Insert pour lessive liquide	10
■ Entretien	10
■ Indications de la zone d'affichage	10
■ Conseils anti-engorgement	11
■ Que faire si... ..	12/13
■ Déverrouillage de secours.....	13
■ Service après-vente	13



Protection de l'environnement / économies

- Utilisez la charge maximale du programme choisi.
- Utilisez le prélavage uniquement lorsque le linge est très sale.
- Au lieu de **Coton 90 °C**, utilisez le programme **Coton 60 °C** et l'option **Eco** . La qualité du nettoyage est similaire mais la consommation d'énergie est nettement moins élevée.
- Dosez la lessive en respectant les indications du fabricant et en tenant compte de la dureté de l'eau.
- **Mode « économies d'énergie »** : l'éclairage de la zone d'affichage s'éteint au bout de quelques minutes et Départ/Pause clignote. Pour réactiver l'éclairage, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Si vous passez ensuite le linge au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Traitement automatique des taches

Traitement automatique de 16 types de tache différents. Pas de traitement préalable des taches. Adaptation automatique du déroulement du lavage. → page 6

Destination de l'appareil

- Ce lave-linge est réservé à un usage exclusivement domestique. Il est destiné
- au lavage des textiles lavables en machine et des lainages lavables à la main et à la lessive,
- à être utilisé avec de l'eau potable froide et de la lessive et des additifs du commerce spécialement conçus pour être utilisés en machine.



- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du lave-linge !
- Les enfants et les personnes n'ayant pas lu les instructions ne sont pas autorisés à utiliser le lave-linge !
- Tenez les animaux domestiques à l'écart du lave-linge !

Programmes

Récapitulatif détaillé des programmes → page 7

Température et vitesse d'essorage réglables (selon le programme et son stade d'avancement)

Coton	textiles résistants
Coton éco	
Synthétiques	textiles d'entretien facile
Mix rapide	types de textiles mélangés
Délicat/Soie	textiles lavables délicats
Laine	laine lavable à la main/en machine
Rinçage	rinçage supplémentaire avec essorage
Essorage	essorage supplémentaire à vitesse réglable
Vidange	vidange de l'eau de rinçage pour Cuve pleine (sans essorage final)
Express 15 min	Programme court
Imperméabiliser	textiles imperméables, sport et techniques → page 9
Chemises/Chemisiers	chemises sans repassage
Lingerie fine	programme spécial lingerie
Voilages	programme spécial voilages
Couleurs sombres	textiles foncés

Préparatifs

Avant le premier lavage

Faites un lavage à vide ! → page 9



Procédez à l'installation conformément aux indications de la notice d'installation.



Contrôler le lave-linge

- Ne mettez jamais un lave-linge endommagé en service !
- Contactez le service après-vente !



Brancher la prise



Vous ne devez pas avoir les mains humides !
Vous ne devez toucher que la prise de l'appareil !



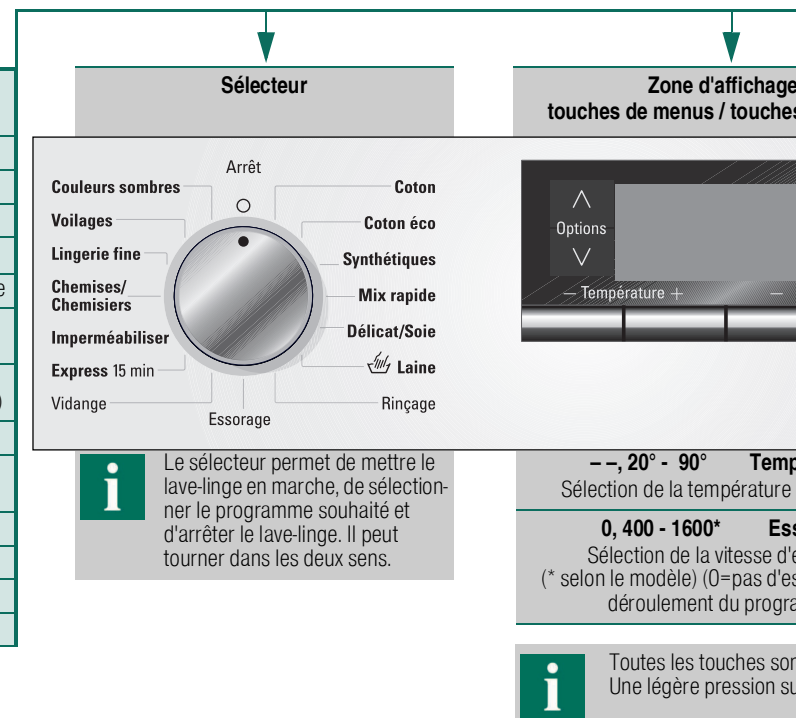
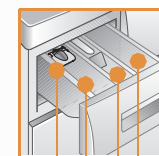
Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau

Insert pour lessive liquide (selon le modèle), page 10

Compartment II : lessive pour le lavage principal, adoucisseur d'eau, agent de blanchiment, cristaux de détachant

Compartment : assouplissant, amidon

Compartment I : lessive pour le prélavage



Indication de charge/ recommandation de dosage

Pour les activer, ouvrez le hublot, réglez le programme et mettez le linge.

Trier le linge

Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant !
Tenez compte des symboles d'entretien figurant sur les étiquettes.
Triez le linge selon le type, la couleur, le degré de salissure et la température.
Ne dépassez pas la charge maximale indiquée. → page 7
Respectez les remarques importantes. → page 9

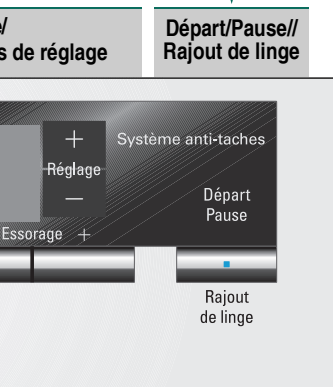
Lessive et additifs

Le dosage dépend des facteurs suivants :
quantité de linge, degré de salissure, dureté de l'eau (pour la connaître, renseignez-vous auprès de votre compagnie de distribution d'eau) et indications du fabricant.
Sur les modèles sans insert pour lessive liquide :
remplissez le doseur de lessive liquide et placez-le dans le tambour.
Lors du fonctionnement : soyez prudent si vous ouvrez le bac à produits !

i Diluez les produits épais (assouplissant, amidon, etc.) avec de l'eau.
Cela permet d'éviter tout engorgement.

Ouvrir le hublot/régler le programme**

i **Si la sécurité enfants est active → désactivation, page 5
Observez les indications de la zone d'affichage !



Température
(- = froid)

Essorage
Essorage
Essorage lors du
programme)

nt sensibles.
uffit !

Chargement du linge

i Observez l'indication de charge de la zone d'affichage. → page 9

Doser la lessive et les additifs

i Observez le dosage de lessive recommandé dans la zone d'affichage. → page 9



Fermer le hublot

Réglages personnalisés → page 5
Sélec. taches → page 6
Réglage de la température/
de la vitesse d'essorage → page 2



Lavage

Bac à produits
avec compartiments I, II, ☼

Hublot

Bandeau de commande

Poignée du hublot



L'éclairage du tambour (selon le modèle)
s'allume après ouverture ou fermeture du
hublot et après démarrage du programme.
Il s'éteint automatiquement.

Trappe de service

5

Lavage

Appuyez sur
Départ/Pause/Rajout de linge

3



Éteindre l'appareil

Placez le sélecteur sur **Arrêt**.

Fermer le robinet d'arrivée d'eau

Pas nécessaire sur les modèles avec Aqua-Stop
→ indications de la notice d'installation, page 7

Retirer le linge

Ouvrez le hublot et retirez le linge.

Si **Cuve pleine** (sans essorage final) est actif : placez le sélecteur sur **Vidange** ou **Essorage**. Si nécessaire, réglez la vitesse d'essorage.
Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.



- Enlevez les éventuels corps étrangers (risque de rouille).
- Laissez le hublot et le bac à produits ouverts pour que l'humidité puisse s'évacuer.

Fin du programme lorsque...

... l'indication **Terminé, retirez linge** apparaît dans la zone d'affichage.



Si l'**éclairage de la zone d'affichage est éteint**, appuyez sur n'importe quelle touche.
→ mode « économies d'énergie », page 1

Interrompre le programme

Programmes à température élevée :

- Faites refroidir le linge : Sélectionnez **Rinçage**.
- Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

Programmes à basse température :

- Sélectionnez **Essorage** ou **Vidange**.
- Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

Modifier le programme...

... en cas d'erreur de programme :

- Sélectionnez un nouveau programme.
- Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Le nouveau programme commence au début.

Rajouter du linge... → page 6

... lorsque **Départ/Pause**//**Rajout de linge** a été actionné et que l'indication **Rajout possible** apparaît dans la zone d'affichage.



- Ne laissez pas le hublot ouvert trop longtemps : de l'eau pourrait s'écouler du linge et couler hors de l'appareil.
- **Lors du rajout**, l'indication de charge n'est pas active.

Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

4

Réglages personnalisés

Sélection d'option ^ / v

^

v

+

-

-

+

-

+

Modification de réglage +/-

Possible ou non selon le programme sélectionné

* une pression prolongée provoque le défilement automatique des options de réglage suivantes.

Informations sur le déroulement du programme (avec représentation graphique du déroulement et de la charge selon le cas)

Options (voir également le récapitulatif des programmes)

Lavage*
Express - Standard - Eco

Heure de fin*
Prélavage oui - non
Repassage facile oui - non
Signal*
Bip sonore*
Langue*
Niveau plus oui - non
Cuve pleine oui - non
Rinçage plus* jusqu'à 3 rinçages en plus
Sélec. taches*

Express : Lavage rapide. Efficacité de lavage comparable à celle du programme standard. Charge maximale → récapitulatif des programmes, page 7

Eco : Économies d'énergie. Efficacité de lavage comparable à celle du programme standard.

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil affiche le temps restant jusqu'à la fin du programme. Il est possible de reporter la fin du programme par paliers d'une heure (24 h max.). Appuyez sur la touche +/- Réglage autant de fois que nécessaire pour afficher le nombre d'heures souhaité (h = heure). Il n'est pas possible de modifier les réglages une fois le programme lancé.

Pour le linge très sale. Prélavage à 30 °C max.

Cycle d'essorage spécial suivi d'un défilage du linge. Essorage final en douceur, à vitesse réduite. Degré d'humidité du linge légèrement plus élevé.

Sélection de la puissance des signaux d'indication : arrêt - faible - moyen - fort - très fort

Sélection de la puissance des signaux de touches : arrêt - faible - moyen - fort - très fort

Sélection de la langue des textes affichés.

Niveau d'eau accru. Traitement plus doux du linge.

Après le dernier rinçage, le linge reste dans l'eau.

Rinçage supplémentaire. La durée du programme est augmentée. Recommandation d'utilisation : pour les peaux particulièrement sensibles et/ou les régions où l'eau est très douce

Élimination automatique des taches difficiles → page 6

Symboles affichés

Sécurité enfants/verrouillage de l'appareil
oui - non

Détection de mousse

Le lave-linge peut être verrouillé pour empêcher toute modification involontaire des fonctions programmées.

Activation : appuyez pendant 5 secondes sur la touche v Options.

Le symbole s'allume.

Désactivation : appuyez pendant 5 secondes sur la touche v Options.

- Si le sélecteur est actionné après le départ : le symbole clignote. Remplacez le sélecteur sur le programme initial puis désactivez le verrouillage.

- La sécurité enfants peut être encore active au lancement du programme suivant, même après l'arrêt du lave-linge (le nom du dernier programme utilisé est indiqué dans la zone d'affichage).

Vous pouvez désactiver la sécurité enfants avant le départ du programme et, si nécessaire, l'activer à nouveau après le départ du programme.

Présence de mousse trop importante dans le lave-linge. Système de détection de mousse actif : déroulement spécial du programme pour réduire la formation de mousse.

5

Sélec. taches

Traitement spécifique de chaque type de tache

Ne laissez pas sécher les taches. En présence d'éléments solides, raclez-les. Triez le linge comme d'habitude et chargez le lave-linge. Sélectionnez un type de tache (il n'est pas possible de les combiner).

Vous avez le choix entre 16 types de tache différents. Le lave-linge adapte la température de lavage, le mouvement du tambour et le temps de trempage en fonction du type de tache : l'eau est soit chaude, soit froide ; le lavage est soit doux, soit intensif (grâce à la nouvelle structure du tambour) et le trempage est soit long, soit court. Le déroulement du programme est donc spécifique au type de tache.

Appuyez sur la touche ^ Options pour sélectionner Sélec. taches ; appuyez sur les touches +/- Réglage pour sélectionner le type de tache.

Taches

Alim. bébé
Café
Chaussettes
Chocolat
Cosmétique
Fraise

Graisse/huile
Herbe
Œuf
Orange
Sang
Terre et sable

Thé
Tomate
Transpiration
Vin rouge

Détail du traitement des taches - 2 exemples

Œuf

Trempage dans un bain lessiviel tiède, lavage avec un niveau d'eau accru et rinçages supplémentaires pour l'élimination des particules

Sang

Trempage dans l'eau froide pour le ramollissement puis démarrage du programme de lavage sélectionné

Pour les autres taches, nous avons mis au point des solutions comparables suite à des études poussées.

Rajout de linge

Si vous voulez rajouter du linge après le départ du programme, appuyez sur la touche Départ/Pause//Rajout de linge. Le lave-linge contrôle si un ajout est possible. Observez les indications de la zone d'affichage.

Lorsque le niveau d'eau et/ou la température sont élevés ou tant que le tambour tourne, le hublot reste verrouillé pour des raisons de sécurité.

Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche Départ/Pause//Rajout de linge.

6

Récapitulatif des programmes

→ Tenez compte des indications du tableau des valeurs de consommation de la page 8 et des indications de la page 9 !

Programmes °C max. Type de textile Options ; remarques



Coton	9 kg/ 5 kg*	- - ... 90 °C	textiles résistants, supportant des températures élevées, en coton ou en lin	Express *, Eco . Prélavage , Repassage facile 2, Niveau plus Rincage plus . Sélec. taches . Cuve pleine
Coton éco			textiles d'entretien facile en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées	Express *, Standard, , , ,
Synthétiques		- - ... 60 °C	textiles d'entretien facile en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées	Express , Eco , , ,
Mix rapide		- - ... 40 °C	textiles en coton et textiles d'entretien facile	Express , Eco , , , ; vous pouvez laver ensemble différents types de textile.
Couleurs sombres	3,5 kg	- - ... 40 °C	textiles foncés en coton et textiles foncés d'entretien facile	Express , Eco , , , ; essorages intermédiaires et final réduits
Voilages		- - ... 40 °C	3,5 kg de voilages ou 25 à 30 m² de rideaux légers	Express , Eco , , ,
Chemises/ Chemisiers		- - ... 60 °C	chemises sans repassage en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées	Express , Eco , , , ; essorage court uniquement. linge encore humide
Délicat/Soie	2 kg	- - ... 40 °C	textiles lavables délicats, en soie, satin, synthétique ou fibres mélangées (voilages, par exemple)	Express , Eco , , , ; essorage court uniquement entre les rinçages
Laine		- - ... 40 °C	textiles en laine ou contenant de la laine lavables à la main ou en machine.	: programme de lavage doux anti-rétrécissement, avec de longues pauses pendant lesquelles les textiles baignent dans la lessive
Express 15 min		- - ... 40 °C	textiles d'entretien facile en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées	: programme court d'env. 15 minutes, pour linge peu sale
Lingerie fine		- - ... 40 °C	lingerie	Express , Eco , , ,
Imperméabiliser	1 kg	- - ... 40 °C	lavage puis imperméabilisation des textiles imperméables, sport et techniques (avec ou sans membrane) ; textiles imperméabilisables	Express , Eco , , , ; autres consignes pour l'imperméabilisation → page 9, essorage final réduit avec pauses
Programmes supplémentaires Rincage, Essorage, Vidange,				

* charge réduite avec l'option Express

i Comme programme court, Mix rapide 40 °C est recommandé (vitesse d'essorage maximale).

Programmes sans prélavage : mettez la lessive dans le compartiment II. Programmes avec prélavage : répartissez la lessive dans les compartiments I et II.

9205 / 9000740083

WM16S794FF
WM14S794FF

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Consignes de sécurité

- Veuillez lire les notices d'installation et d'utilisation et toutes les autres informations fournies avec votre lave-linge et vous y conformer.
- Conservez ces documents pour toute utilisation ultérieure.

Risque d'électrocution

- Débranchez toujours l'appareil en tenant la prise ; ne tirez jamais directement sur le cordon d'alimentation !
- Ne branchez/débranchez la prise qu'avec les mains sèches !

Danger de mort

Lorsque l'appareil est hors d'usage :

- Débranchez la prise.
- Sectionnez le cordon d'alimentation et jetez-le (avec sa prise).
- Détruisez le système de fermeture du hublot. Les enfants ne risqueront pas de s'enfermer et de mettre leur vie en danger.

Risque d'asphyxie

- Tenez les emballages, les plastiques et les divers éléments des emballages hors de portée des enfants.

Risque d'empoisonnement

- Rangez la lessive et les additifs hors de portée des enfants.

Risque d'explosion

- Les articles de linge préalablement traités avec des produits nettoyants à base de solvants, de type détachant ou benzine, peuvent provoquer une explosion une fois chargés dans le tambour. Rincez soigneusement ces articles de linge à la main avant de les introduire dans le lave-linge.

Risque de blessures

- Le hublot peut devenir très chaud.
- Faites attention lorsque vous vidangez le bain lessiviel chaud.
- Ne montez jamais sur le lave-linge.
- Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.
- Ne mettez pas les mains dans le tambour si ce dernier tourne encore.

Valeurs de consommation

Programme	Charge	Électricité***	Eau***	Durée du programme***
Coton 30 °C*	9 kg	0,37 kWh	61 l	2:28 h
Coton 40 °C*	9 kg	0,93 kWh	60 l	2:38 h
Coton 60 °C*	9 kg	1,22 kWh	62 l	2:38 h
Coton 90 °C	9 kg	2,28 kWh	74 l	2:28 h
Synthétiques 40 °C*	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Mix rapide 40 °C*	3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Délicat/Soie 30 °C	2 kg	0,14 kWh	33 l	0:43 h
Laine 30 °C	2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Réglage du programme pour contrôle selon norme EN60456 en vigueur.
Précision relative aux contrôles : lavage de la charge nominale à la vitesse d'essorage maximale.

Programme	Fonction additionnelle	Charge	Consommation d'énergie annuelle	Consommation d'eau annuelle
Coton 40/60 °C	Eco **	9/4,5 kg	216 kWh	11300 l

** Réglage du programme pour contrôle et étiquetage énergétique selon directive 2010/30/UE, avec eau froide (15 °C).

*** Les valeurs diffèrent des valeurs indiquées en fonction de la pression d'eau, de la dureté de l'eau, de sa température d'arrivée, de la température ambiante, du type de textile, de la quantité de linge et de son degré de salissure, de la lessive utilisée, des variations de la tension d'alimentation et des fonctions additionnelles choisies.



Remarques importantes



Avant le premier lavage

Faites un lavage à vide ! Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Versez dans le compartiment **II** :

- environ **1 litre** d'eau,
 - de la lessive (la quantité indiquée par le fabricant pour du linge légèrement sale, compte tenu de la dureté de l'eau).
- Placez le sélecteur sur **Synthétiques 60 °C** et appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.
À la fin du programme, placez le sélecteur sur **Arrêt**.



Ménagement du linge et du lave-linge

- Pour le dosage de la lessive et des additifs, respectez impérativement les indications des fabricants.
- Videz les poches des vêtements.
- Attention aux objets métalliques (trombones, etc.).
- Lavez les textiles délicats dans un filet ou une petite poche (bas, voilages, soutiens-gorge à armature).
- Fermez les fermetures Éclair, boutonnez les housses.
- À l'aide d'une brosse, enlevez le sable éventuellement présent dans les poches et dans les revers.
- Retirez les crochets des rideaux ou rassemblez-les dans un filet ou dans une petite poche.



Chargement du linge

- Pour un essorage optimal, mélangez grands **et** petits articles de linge.
- Certains articles peuvent occasionner un balourd important.
- Veillez à ce qu'aucun article de linge ne reste coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.



Trempage

Chargez du linge de même couleur.

Versez le produit de trempage/la lessive selon les indications du fabricant dans le compartiment **II**.

Placez le sélecteur sur **Coton 30 °C** et appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge.

Au bout de 10 minutes environ, appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge pour mettre le programme en pause.

Une fois le temps de trempage voulu écoulé, appuyez de nouveau sur **Départ/Pause**//Rajout de linge si le programme doit continuer ou modifiez le programme.



Amidonage

Le linge ne doit pas être lavé avec de l'assouplissant.

L'amidonage est possible dans tous les programmes de lavage (amidon liquide). Dosez l'amidon selon les indications du fabricant et versez-le dans le compartiment de l'assouplissant (si nécessaire, nettoyez d'abord le compartiment).



Teinture/décoloration

N'effectuez pas de teinture trop fréquemment. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respectez les indications du fabricant de la teinture. Ne décolorez **pas** de linge dans le lave-linge !



Indication de charge

Le capteur de charge détecte le degré de charge du lave-linge. Il ne pèse pas le linge !



Recommandation de dosage

La recommandation de dosage est fonction du programme sélectionné et de la charge détectée. Elle est exprimée en pourcentage. Ce pourcentage se réfère aux recommandations du fabricant de lessive.



Calcul de charge

Le calcul de charge fonctionne indépendamment de l'indication de charge, grâce à d'autres capteurs. Pour chacun des programmes, il optimise la consommation d'eau et d'électricité en fonction du type de textile et de la charge.



Imperméabiliser

Le linge ne doit pas être lavé avec de l'assouplissant.

Nettoyez soigneusement le bac à produits pour éliminer tout reste d'assouplissant.

Des lessives spéciales et des imperméabilisants adaptés au lavage en machine sont en vente dans le commerce, en particulier dans les magasins de sport. Dosage selon les indications du fabricant :

1. Versez la lessive spéciale pour les textiles techniques dans le compartiment **II** et
2. le produit imperméabilisant (max. 170 ml) dans le compartiment .

Placez le sélecteur sur **Imperméabiliser**. Réglez la température.

Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Traitement final du linge conformément aux indications du fabricant.

Insert pour lessive liquide (selon le modèle)

Pour le dosage de la lessive liquide, utilisez l'insert :

- Retirez complètement le bac à produits. → page 10
- Poussez l'insert vers l'avant.

N'utilisez pas l'insert (poussez-le vers le haut) :

- avec les lessives en gel ou en poudre,
- avec les programmes avec **Prélavage**  et option **Heure de fin**.



Entretien



- **Risque d'électrocution ! Débranchez la prise !**
- **Risque d'explosion ! N'utilisez pas de solvants !**

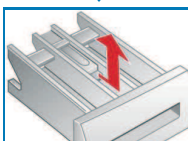
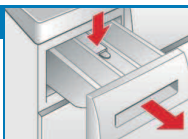
Carrosserie du lave-linge, bandeau de commande

- Enlevez immédiatement les résidus de lessive.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

Nettoyage du bac à produits...

... s'il reste de la lessive ou de l'assouplissant.

1. Tirez, appuyez sur l'insert et retirez complètement le bac.
2. Retirez l'insert en le poussant avec un doigt de bas en haut.
3. Nettoyez les différents compartiments et l'insert avec de l'eau et une brosse, puis séchez-les.
4. Placez l'insert qui doit s'encliqueter (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
5. Remettez le bac à produits en place.



i Laissez le bac à produits ouvert pour que l'humidité puisse s'évacuer.

Tambour

Utilisez un produit d'entretien sans chlore. N'utilisez jamais de paille de fer.

Détartrage

Pas de linge dans le lave-linge !

Aucun détartrage n'est nécessaire si la lessive est convenablement dosée. Si un détartrage s'avère tout de même nécessaire, suivez les instructions du fabricant de détartrant. Vous pouvez vous procurer du détartrant adapté par le biais de notre site Internet ou de notre service après-vente (page 13).

Indications de la zone d'affichage (selon le modèle)

Hublot ouvert ?	Fermez correctement le hublot ; du linge est peut-être coincé.
Robinet d'eau fermé ?	Ouvrez complètement le robinet d'arrivée d'eau ; flexible d'alimentation plié/coincé ; nettoyez le filtre → page 11 ; pression d'eau trop faible
Pompe bouchée ?	Pompe d'évacuation bouchée ; nettoyez la pompe d'évacuation. → page 11 Flexible d'évacuation/tuyau d'évacuation bouché ; nettoyez le flexible au niveau du siphon. → page 11
Pause Rajout impossible ; Niveau d'eau trop élevé ou température trop élevée	Il n'est pas possible d'ajouter du linge. Pour poursuivre le programme, appuyez sur Départ/Pause //Rajout de linge.
F: 23	Présence d'eau dans le bac du fond, défaut d'étanchéité sur l'appareil. Contactez le service après-vente.
F: 34	Hublot non verrouillable. Ouvrez le hublot, puis fermez-le (il doit faire « clac ») ; arrêtez l'appareil puis remettez-le en marche ; sélectionnez le programme ; effectuez les réglages ; lancez le programme.
Autres indications	Arrêtez l'appareil, attendez 5 secondes et remettez-le en marche. Si l'indication réapparaît, contactez le service après-vente. → page 13

Conseils anti-engorgement



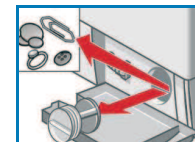
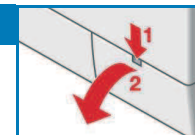
- **Risque de brûlure !**
Attendez que le bain lessiviel ait refroidi !
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau !



Pompe d'évacuation

Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.

1. Ouvrez la trappe de service et retirez-la.
2. Détachez le tuyau de vidange de son support. Retirez son bouchon, laissez s'évacuer le bain lessiviel. Remettez le bouchon en place.
3. Dévissez délicatement le bouchon de la pompe (eau résiduelle).
4. Nettoyez l'intérieur, le filetage du bouchon de la pompe et le carter de la pompe (le rotor de la pompe d'évacuation doit pouvoir tourner librement).
5. Remplacez le bouchon de la pompe et revissez-le. La poignée doit être à la verticale. Remettez le tuyau de vidange sur son support.
6. Remettez la trappe de service en place puis refermez-la.



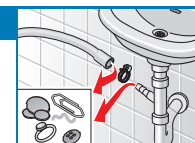
Pour empêcher que, lors du prochain lavage, de la lessive passe directement à l'égout sans avoir servi : versez 1 litre d'eau dans le compartiment **II** et démarrez le programme **Vidange**.



Flexible d'évacuation sur siphon

Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.

1. Desserrez le collier du flexible, retirez avec précaution le flexible (eau résiduelle).
2. Nettoyez le flexible et le raccord du siphon.
3. Remplacez le flexible et fixez-le avec le collier.



Filtre au niveau de l'arrivée d'eau

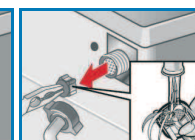
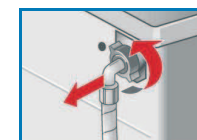
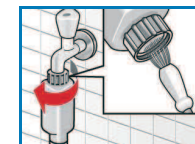


Risque d'électrocution






Ne plongez jamais l'Aqua-Stop dans l'eau (ce dispositif de sécurité comporte une vanne électrique).

Pour éliminer toute pression d'eau dans le flexible d'alimentation :

1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau !
2. Sélectionnez n'importe quel programme (sauf Essorage/Vidange).
3. Appuyez sur **Départ/Pause**//Rajout de linge. Laissez fonctionner le programme pendant 40 secondes environ.
4. Placez le sélecteur sur **Arrêt**. Débranchez la prise.
5. Pour nettoyer le filtre :
Débranchez le flexible du robinet d'arrivée d'eau.
Nettoyez le filtre avec une petite brosse.
et/ou sur les modèles Standard et Aqua-Secure :
Débranchez le flexible au dos de l'appareil, sortez le filtre à l'aide d'une pince et nettoyez-le.
6. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.



Que faire si...

... de l'eau s'écoule :	<ul style="list-style-type: none"> – Raccordez correctement/remplacez le flexible d'évacuation. – Serrez à fond le raccord du flexible d'alimentation.
... l'eau n'arrive pas au lave-linge :	<ul style="list-style-type: none"> – Avez-vous bien appuyé sur Départ/Pause//Rajout de linge ? – Avez-vous bien ouvert le robinet d'arrivée d'eau ? – Le filtre est peut-être bouché ? Nettoyez le filtre. → <i>page 11</i> – Le flexible d'alimentation est peut-être plié ou coincé ?
... le hublot refuse de s'ouvrir :	<ul style="list-style-type: none"> – La fonction de sécurité est active. Interruption du programme ? → <i>page 4</i> – Auriez-vous sélectionné Cuve pleine  (sans essorage final) ? → <i>pages 3, 4</i> – L'ouverture n'est possible qu'avec le déverrouillage de secours ? → <i>page 13</i>
... le programme ne démarre pas :	<ul style="list-style-type: none"> – Avez-vous bien appuyé sur Départ/Pause//Rajout de linge ? – Auriez-vous sélectionné une temporisation « Heure de fin » ? – Avez-vous bien fermé le hublot ? – Sécurité enfants active ? Désactivation → <i>page 5</i>
... le bain lessiviel n'est pas évacué :	<ul style="list-style-type: none"> – Auriez-vous sélectionné Cuve pleine  (sans essorage final) ? → <i>pages 3, 4</i> – Nettoyez la pompe d'évacuation. → <i>page 11</i> – Nettoyez le tuyau d'évacuation et/ou le flexible d'évacuation.
... l'eau n'est pas visible dans le tambour :	<ul style="list-style-type: none"> – Il ne s'agit pas d'un défaut. Le niveau d'eau est trop bas pour être vu.
... le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant ; le linge est trempé/trop humide :	<ul style="list-style-type: none"> – Il ne s'agit pas d'un défaut - Le système de détection anti-balourd a interrompu l'essorage car le linge n'était pas réparti de manière homogène. Répartissez différemment les petits articles de linge et les gros dans le tambour. – Auriez-vous sélectionné Repassage facile  ? → <i>page 5</i> – Auriez-vous sélectionné une vitesse d'essorage trop faible ? → <i>page 5</i>
... la durée du programme change au cours du cycle de lavage :	<ul style="list-style-type: none"> – Il ne s'agit pas d'un défaut. Le déroulement du programme fait l'objet d'une optimisation pour l'étape de lavage en cours. Ceci peut entraîner une modification de la durée du programme dans la zone d'affichage.
... l'essorage est amorcé plusieurs fois de suite :	<ul style="list-style-type: none"> – Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de détection anti-balourd tente de mieux répartir la charge de linge dans le tambour.
... il reste de l'eau dans le compartiment de l'additif  :	<ul style="list-style-type: none"> – Il ne s'agit pas d'un défaut. L'efficacité de l'additif n'est pas compromise. – Nettoyez l'insert si nécessaire. → <i>page 10</i>
... des odeurs se dégagent du lave-linge :	<ul style="list-style-type: none"> – Exécutez le programme Coton 90 °C sans linge. Employez de la lessive utilisable à toutes les températures.
... le symbole  est allumé : Dans certains cas, de la mousse sort du bac à produits :	<ul style="list-style-type: none"> – Auriez-vous utilisé trop de lessive ? – Mélangez 1 cuillère à soupe d'assouplissant à ½ litre d'eau et versez le tout dans le compartiment II (<i>pas avec les textiles techniques ou contenant du duvet !</i>). – Lors du prochain lavage, diminuez la quantité de lessive utilisée.
... le lave-linge fait du bruit, vibre et se déplace pendant l'essorage.	<ul style="list-style-type: none"> – Avez-vous bloqué les pieds de l'appareil ? – Bloquez les pieds de l'appareil. → <i>notice d'installation</i> – Les brides de transport sont-elles retirées ? – Retirez les brides de transport. → <i>notice d'installation.</i>
... des bruits anormaux se font entendre lors de l'essorage et de la vidange :	<ul style="list-style-type: none"> – Nettoyez la pompe d'évacuation. → <i>page 11</i>
La zone d'affichage ou les voyants ne fonctionnent pas alors que l'appareil est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> – Coupure de courant ? – Fusible grillé ? Disjoncteur déclenché ? Remplacez le fusible/renclenchez le disjoncteur. – Mode « économies d'énergie » actif ? → <i>page 1</i> – Si cette panne se reproduit, contactez le service après-vente.
... le programme est plus long que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> – Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de détection anti-balourd répartit la charge de linge en faisant démarrer plusieurs fois le tambour. – Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de contrôle de mousse est actif. Plusieurs rinçages sont ajoutés.
... il reste des résidus de lessive sur le linge :	<ul style="list-style-type: none"> – Les lessives en poudre contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau. – Sélectionnez le programme Rinçage ou brossez le linge. – Utilisez de la lessive liquide.

Que faire si...

<ul style="list-style-type: none"> ... au moment de rajouter du linge. Départ/Pause//Rajout de linge clignote et un signal se fait entendre : 	<ul style="list-style-type: none"> – Le niveau d'eau est trop élevé. Fermez immédiatement le hublot. – Pour poursuivre le programme, appuyez sur Départ/Pause//Rajout de linge.
Si vous ne parvenez pas vous-même à remédier au problème (arrêt/remise en marche) ou si une réparation s'impose :	<ul style="list-style-type: none"> – Placez le sélecteur sur Arrêt et débranchez la prise. – Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente. → <i>page 13</i>

Déverrouillage de secours en cas de coupure de courant, par exemple



Le programme redémarre lorsque l'électricité est rétablie. Toutefois, il est possible de retirer le linge en ouvrant le hublot :



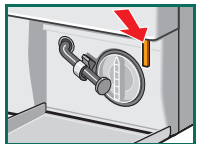
Risque de brûlure !

Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Le cas échéant, laissez-les d'abord refroidir.

Ne mettez pas les mains dans le tambour si ce dernier tourne encore.

N'ouvrez pas le hublot tant que vous voyez de l'eau à travers la vitre.

1. Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.
2. Vidangez le bain lessiviel. → *page 11*
3. Tirez le dispositif de déverrouillage de secours vers le bas à l'aide d'un outil et relâchez. Le hublot peut maintenant être ouvert.



Service après-vente

Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème (Que faire si..., → *pages 12, 13*), veuillez vous adresser à notre service après-vente. Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien.

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente ici-même ou dans la liste ci-jointe (selon le modèle).

- **FR** 01 40 10 12 00
- **B** 070 222 142
- **CH** 0848 840 040

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de votre appareil.

E-Nr. _____ FD _____

Numéro de série

Numéro de fabrication

*Ces numéros se trouvent :
à l'intérieur du hublot* / sur la trappe de service ouverte*
et à l'arrière de l'appareil.*

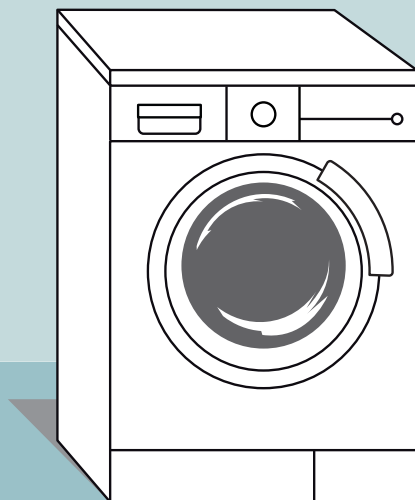
**selon le modèle*

Ayez confiance en la compétence du fabricant. Faites appel à nous.

Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine.



*Respectez les
consignes de
sécurité de la
page 8 !*



Lave-linge

Notice d'utilisation

fr



N'utilisez le lave-linge qu'après avoir
lu cette notice et la notice d'installation
séparée !

SIEMENS